

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely, Főtér 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ÉHLERT GYULA,
főszerkesztő.

NÉMETH PÁL,
felelős szerkesztő.

MAJTÉNYI GÉZA,
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félre 5 kor,
negyedévre 2.50 korona.
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
disztribúttal, vagy kerettel ellátott hír
detések térmérték szerint egy négyszög
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

A Justh-párt szózata.

— márc. 2.

Az ujonnan alakult kormány-
párt szózataát követte nem sok
idő múltán a Justh-pártnak szó-
zata is, az ország közönségéhez
intézve.

Erre a szózatra épp úgy fi-
gyelt a nemzet, mint az előzőre,
mert a mai kiélesedett politikai
viszonyok közt, midőn a választási
urnák előtt rendkívül heves
küzdelem fog lefolyni, nagyon is
érthető, hogy a választók vilá-
gos képet akarnak a tekintetben:
melyik politikai irányzat felel
meg annak a várakozásnak, mely
végre biztos révben óhajtja látni
ezt a sok hányattatón keresz-
tül ment nemzetet. — Mindenkori
eredményes munkát vár végre a
sok meddő vitatkozás helyett s
természetesen, ha a választók
többsége ahhoz a politikai tábor-
hoz fog csatlakozni, amelyiknél
ezt a feltételt leginkább bizto-
sitva látja. E tekintetben lesz
döntő ütközete a pártoknak az
új választás, azért hazafias és
lelkiismeretbeli kötelessége min-
den választónak, hogy a most
elhangzó pártszózatokat a leg-
nagyobb figyelemmel olvassa,
lelkiismeretesen és elfogulatla-
nul megvitassa és iparkodjék sa-
ját lelkében olyan meggyőződést
formálni, amelyet aztán, mint

általá legjobbnak véltet, semmi
körülmények közt és semmi el-
lenérvelésre cserben ne hagyjon.

A február 21-én kiadott kor-
mányprogramot t. olvasóink épp
oly jól ismerik, mint a Justh
pártnak febr. 27-én megjelent
szózatát. Annak idején néhány
megjegyzést fűztünk a kormány-
programhoz, ugyanezt tesszük
most a Justh párt szózata kap-
csán is. Elfogulatlanul, az igaz-
ságra való törekvéssel iparko-
dunk megjegyzéseinket megtenni.

Azt mondja a Justhék szó-
zata: „Nem a felforgatás, nem
az erőszakos eszközök használata,
hanem a lépésről-lépésre való elő-
haladás követése...“ (ez t. i. a
Justh-párt programja.)

Milyen tapintatoson van ez
mondva s mennyire magán vi-
seli e mondás a multak tapasztalataiból
merített politikai oku-
lás jellegét! Szokatlan hang ez
onnan, amely oldalról eddig csak
általános lehengereléseket, elbi-
zakodott és kiviheletlen terveket
hirdető kiszólásokat hallottunk.
Milyen szépen tanulnak az em-
berek a saját kárukon, mennyire
bölcsebbé teszi őket az idő, a
helyzet, mikorra már odáig jut-
nak, hogy nem akarnak többé
lehengereléssel, de a lépésről-
lépésre való előhaladás fegyve-
reivel küzdeni a haza javáért.

Akárcsak Deák Ferencet hal-

lanók megnyilatkozni. Hát mégis
csak rátérünk arra lassankint
mindnyájan, hogy ez a nagy ál-
lambölcös olyan politikai vezér-
fonalat adott a nemzet kezébe,
melyet aki elvetett magától, az
később a saját szomorú tapasztalatai
révén igyekezett e fona-
lat ujból felvenni. Bizony nagy
változás ez a magyarozági poli-
tikában, de egyuttal örvendetes
változás is. Mert így tehát félre
minden utópiával, félre minden
lehetetlenséget hajszoló meddő
küzdelemmel, de jöjjön helyébe
a lépésről-lépésre haladás okos
politikája. — Ez nagy változás
Justhéknl és semmi egyéb, mint
a Deák által hirdetett örök igaz-
ságok felismerése, a Deák—
Andrássy ideális 67-es politiká-
nak helyeslőnek történt elisme-
rése.

„A mi programunk katonai
téren, külügyi téren a magyar
államiságjogainak érvényesítése.“
Hát gr. Andrássy Gyula nem ezt
hirdette? A 67-es pártok pro-
gramjában nem ugyanez áll?
Annyira érzi a Justh-párt, — szó-
zatából kitetszőleg — a szintisza,
ideális 67-es politika igazságait,
hogy e szózatában adott pro-
gramja nem más, mint közele-
dés ehez a politikához. És nem
kétkelünk, hogy ha a 67-es
politika arra valóban hivatott ke-
zek által a maga ideális valósá-

gában kerül végrehajtás alá, ak-
kor a Justh-párt nem mint ellen-
fél, de mint támogató fog mel-
lette állani, hogy a 67 elveinek
teljes érvényesülése azután meg-
hozza a függetlenségi eszmék
érvényesülhetését is.

— márc. 2.

Képviselőválasztási mozgalmak.

Komoly és szélesebbkörű intézkedé-
sek még nem történtek ugyan vár-
megyénk területén az új képviselő-
választásokra vonatkozólag, de a kér-
dés aktuális lévén, mindenféle tár-
gyalják. Elterjedt eddigi hírek szerint
a következők lesznek nálunk a jelöl-
tek: a sátoraljaújhelyi választó kerü-
letben dr. Buzsa Barna Justh párti és
dr. Molnár Viktor kormánypárti; a
megyasszói kerületben: Potoczky De-
zso Kossuth párti. (A Gorivay Ala-
dár felléptéről szóló hír nem felel
meg a valóságnak.) A mádi kerület-
ben egyedüli jelölt Bernáth Béla
Kossuth párti; az olaszliszkaiban je-
löltek: Nagy Barna Justh párti és
hg. Windischgrätz Lajos pártonki-
vüli. A bodrogközi kerületben br.
Sennyey Miklós Kossuth pártinak;
a gálszécsi kerületben: hg. Eszter-
házy Mór pártokivülinek és a
homonnaiban gr. Andrássy Sándor
szintén pártonkivülinek eddig nincs
ellenjelöltje. A nagymihályi kerület-
ben Czibur Bertalan eddigi képviselő
nem lép fel; a jelölt személyére nézve
eddig megállapodás nem történt, hal-
lottunk azonban olyan híreket, hogy
itt gr. Sztáray Sándor pártonkivüli
lép fel, ki most a szomszédos szob-
ránci kerületet képviseli.

A ZEMPLÉN TARCAJA.

Levelek Tincsihez.

A „Zemplén“ számára írta: Anióne.
(Folytatás.)

Apr. 20.

Gyönyörű, rügyfakadó reggelre
virradtam Tincsim. Madarak csatto-
gása verte fel kertem csendjét. Hol
most megeredt az elevegensé zaja. —
Ünnepélyre készülünk. Környezetem
azt hiszi, a nagy közönségnek teszem.
Te tudod csak, hogy egy embert vá-
rok. A többi mind élő, mozgó, auto-
matikus figura férjemmel együtt, ki
szörnyen örül vendégeinek. Nem sejt
a hü, hogy értem, nem érte jönnek.
Mesés sátrakat rögtönözünk. Számta-
lan lámpással díszítjük. Este a tár-
saság muzsikaszó mellett, jó kedvtől
mámorosan; ki tavaszi légtől, ki sze-
relemtől kábultan májusról fog ál-
modni. Már is hallom szellők sutto-
gását, vizek csobogását, pacsirta da-
lát. A tavasz muzsikáját!

Férjem ünnepi hangulata széles
ábrázatán tündöklök, enyém szívem-
ben kacag, ujjong. Csak el ne mulna
e nap és örökké tartana ez éjjel.
Mindenkül mulasson, mert oly boldog
vagyok. Nem, nem gondolok arra,

hogy pittymallás elviszi, mert akkor
könyvek szorítják ki azt a kis ujjon-
gást is reménykedő lelkemből. Oly
fenséges minden. A diszletek, sátrak.
Az ebéd, a zene, a társaság, a han-
gulat és a „tété-a-tété“-re való, ked-
ves kilátásom. Szervusz. Itt hagylak
Tincsim. Jönnek.

Apr. 21.

Hangos mulatásban, kedves bo-
hóskodásban és végül komoly ünne-
lésben telt férjem napja. (Pedig Tin-
csim ez az én napom volt.) Vig cim-
borák, kedves barátnék, deli asszonyok,
szép leányok egész raja hemzseg szob-
báimban, lugasaimban. Kacagástól
cseng minden zug, szellemes társal-
gástól hangzik házam. S vidámságtól
derűs, jó kedvtől mosolygós itt a táj.
Alkonyodik, sötétedik. Az esteli vi-
gadás veszi kezdetét. Habszínű leá-
nyok lenge alakjai lebegnek tüzes
ifjak karjain. Egő szemű asszonyok
animált férfiak társaságában kedélyes-
kednek, sziporkáznak az elevegenségtől.
Hangos tósztozás hangzik s végül
minden lágymuzsikaszóba ful. Dalolás,
nevetés, csevegés s itt-ott lopva, pici
tiltott szerelmeskedés. Te csak egy
párra vagy kíváncsi tudom. Az az egy
lopva ellillant, mihelyt az illem enged
s mulatott, mint a kikapós leány első
bájlán.

Fehér ruhában, jázmin csokrom-

mal, dobogó szívemmel — este elő-
nyös világitás mellett — magam is
leányok hittem magam. A boldogság,
az öröm fényugara eltörölte a néhány
esztendőt, mi leány és asszonykorom
között fekszik. Hidd el, pirulva ültem
Zádoky mellett, ki alig onoshatott el
a többitől egy szóra, kézzel szorítva.
A bokrok melletti kis lugasból köve-
teln hallottam az alispánt. Csakhogy
az ám jó helyen volt! Végre elfárad-
tak keresésében s nyugodtan élvez-
hettem közellétét. Elakartam neked
mesélni, mit beszélünk, de nem tu-
dom leírni, a mit sziveink néma zenéje
oly ékesszólóan mondott. Előbb gyer-
mekmód örültünk találkozásunknak,
utóbb édes bánatossággal, verignáltan
hallgattunk. Majd komolyan tárgyal-
tuk jövőnk, célunk, illetve céltalan
bolyongásunk, fájdalmunk, mig végül
kibuvó gondolatot nem találva, köny-
nyelmű, elfojtott kacagással, de elnem
fojtható érzelmességgel, ömlengő sze-
relemmel, egymás szívére, szavára,
hajlamára hallgatva, összebortunk.
Hogy jött? Ki tudná. Nem kerestük
és megtalálták ajkaink. Nem láttuk
és érezték karjaink, sziveink. Néma
és boldog volt a megismerésünk. —
Csókokban mondtam el, mit magam-
nak nem bírtam eléggé mondani:
hogy nem, nem tudok nélküle élni.

Rekedt kacagás riasztott fel bol-

dog önfeladásomból, vagy képzelgés
volt? Eltűnt. Még ölelés, kézzel szorítás,
biztatgatás s el kellett válni a — vi-
szontlátásig. Gyönyörű, kábitóan szép
álom volt Tincsim! Nincs rá mesém,
hasonlatom. Csak az égen lehetnek
oly boldogok, mint mi lennénk. Ne
vess meg, ne itélj el. Még mindig
takaros vagyok. Csak alkudozásba
bocsátkoztam a bűnnel. Össze-vissza
mit is vétettem? Öleltem, csókoltam
azt, akit szeretek. Csak azt szabad,
kit nem szeretek? Ne kárhoztass,
ugy sem hallgatnék szavadra. Nem
fér most okos szó, értelmes, böles
tanács fejembe. Nincs fejem, eszem,
csak szívem. És e szív egy egész
világ, annak nagy szerelmét, örömét,
gyönyörét, napsugaras fényességét
hordja magában.

Apr. 22.

Ez öt szál fehér ibolyát neked
küldöm Tincsim! Mert csak te érted,
mi az, ha kimegyünk boldogságunk
színhelyére és elmerengve keressük
valamit. Elvesztett boldogságot, édes
percek, melyek emlékei vissza-vissza
szállnak hozzánk. Elmult élvek han-
gulata leng körül. Érezni véljük az
akkori illatot. Pedig nincs most illat
semerre Tincsim! Az első ibolyát a
hideg föld szívéből, a fagyos gyökér
közepéből tépem. Oly hidegek, illat-
nélküliek, fonyadtak, mint mai örö-

PÁSZTOR LIPÓT

vizvezeték és villanszerelési vállalkozó

Sátoraljaújhely, Rákóczi-utca 48. szám.

Ajánlkozok házi vízvezeték és villany-csengők
berendezésére. Házak jó karban tartása évi
számlára (pauschale) jutányosan számíttatnak.

— Minden előforduló javítások olcsón és pontosan végeztetnek. —
Vidéki megrendelések levelezőlapon eszközölhetők és kívánatra rögtön oda utazom.

Justh Gyula Sátoraljaujhelyben.
A nem messze levő választások mozgalmasságát támasztották a politikában már is. Dolgoznak a pártok jelöltjeik érdekében, hogy a küzdelemből győztesen kerülhessenek ki. A sátoraljaujhelyi vál. kerület jelöltjének, dr. Buza Barna eddigi képviselőnek támogatása céljából a párt vezére Justh Gyula ma délben városunkba érkezett és résztvett a színházban d. u. 5 órakor tartott népgyűlésen, hol nagyobb beszédet mondott.

A román kereskedelmi szerződés.
A közös külügyminiszteriumban legutóbb folytatott kormánytanácskozások eredménye — mint a ma reggeli fővárosi lapok jelentik — az lett, hogy a Khuen kormány nem hajlandó rendeleti uton, parlamenti jóváhagyás kinyerése nélkül életbeléptetni a román kereskedelmi szerződést. Mint-hogy pedig a szerződés nélküli állapotból Magyarországnak tetemes kára van, de arra sincs kilátás, hogy ez az állapot parlamentáris uton néhány hónapon belül szanáltassék, marad minden a régiben. A kormány intézkedése azonban csak helyeseltető, mert a törvényhez alkalmazkodott.

A hegyvidéki kirendeltség tevékenysége.

— márc. 2.

A m. kir. földművelésügyi miniszterium közgazdasági, hivatalos kiadványaiból a folyó évi első füzet most jelent meg. A 140 oldalra terjedő füzet a hegyvidéki kirendeltség 1908. évi tevékenységének a részletes leírását tartalmazza.

Lapunk hasábjain nem ritkán találkozunk t. olvasóink a kirendeltség működésének ismertetésével. Közérdekű kérdésnek tekintjük ezt, azért szívesen foglalkozunk vele, mert a kirendeltség áldásos tevékenységét évről-évre mindjobban kiterjedőnek látjuk vármegyénk területén is és valóban irigykedve gondolunk ama vidékekre, melyeknek szegény munkásnépe már a maga teljességében élvezi e kormánykörüli áldásos segítő kezét. A zord havasok kiuzsorázott, emberi méltóságából kivetkőztetett népét ez az akció visszaadta a nemzetnek, életerős, izmos munkás karokat mentett meg ezer számra a nemzet közgazdaságának.

Zemplén vármegye területén is egyik üdvös intézménye a másikat követi. Háziipari tanfolyamok, kosárfonó, himző, szövő, fonó ipartelepek

meim. Látod, így hajt ki a szívből az érzés is. Hiába nincs napja, tavasza, csak hajt kifelé a sápadt ibolya... Mintha magam nagy darab termékeny föld volnék; szívem benne ibolyabokor és érzelmeim a virágai. Szagold meg és vadd be, hogy nincs oly illatuk, mint azoknak volt, mit ma tíz éve koszoruba fonva leány fejem bodros furtjei közé nyomtatok kacagva, dalolva. Mikor még hívem, hogy a világ, az élet rózsafelhőből, virágszirmokból s tündérmesékből áll, a mit boldog jövő sejtése suttag lelkünkbe. Szürke valóság az élet Tincsim. Egy benne szép, „fehér“ az álom.

Apr. 23.

A sors gunyos, rossz akaratú ábrázattal ült ide küszöbömre. Fenyítő pálcával kezében, keménységgel hangjában riaszt fel álmodozásomból. — Férjem jön Tincsim. Dermesztő hidegséggel, vérfagyasztó kegyetlenséggel von felelősségre. Istenem mily jelenet! Idegemem nem bírják hangos dörgését, durva kiáltásait, kegyetlen szavait, egész méltatlan büntetését. Dermeden ülök és várok. Azt hiszem, megver. Vonagló ajkai sápadtak, szemei dűledeznek, egész lénye ki van kélve magából. Okólbe szoritott kezét súlyosan csapja az asztalra, miközben hűtlenségemet, jellemtelenségemet vágja orcámba. Izzalmából azt kéne követeltetnem, hogy szeret, hogy valaha

egymásután létesülnek felvidékünkön. Az eladósodott nép anyagi helyzetét hitelszövetkezetek szervezése után rendezik; a föld értékét meg százszorozták, a szikla talaj szdretetere és jövedelmezővé tételére megtanították Zemplén vármegye ama vidékének népét is már, mely a bérces, terméketlen területben ezelőtt semmit sem becsült, ma pedig szerető gondadal ápolja azt s varázsol a vad kősziklából dusan termő édes anyaföldet.

Nagyot változtak a viszonyok. A szinai és mezőlaborei járások munkásnépe évek előtt azért özönlött Amerikába, hogy itthon még meglevő egyetlen riskatehenét, kis házaeszkáját megmenthesse az uzsorások körmei közül. Ma azért vándorol ki, hogy abból a kopár, terméketlenné vált sziklás talajból mentől nagyobb területet szerezhesen meg örökáron. Majd csinál ő abból termőföldet, majd értéket ad annak az ő szorgalmas keze s a művelt külföldön szerzett tapasztalata. Meghatóan szép jelentést tett e tárgyban a törvényhatósági bizottság elé még nem is oly régen báró Fischer Lajos szinai főszolgabíró.

Mindeme kedvező jelenségek s megváltozott helyzet elsőrendű munkását feltétlenül abban az akcióban kell keresnünk, melyet a földművelésügyi miniszter 11 év előtt indított meg s amely akciónak első és halhatatlan nevű vezére Egán Ede volt. Az ő halála óta Kazy József miniszteri tanácsos folytatja azt a nemes munkát, melyet valóban népmentésnek lehet nevezni.

Mármaros, Bereg és Ung vármegyék nagyobb kiterjedésben, a mi vármegyénk még csak kisebb keretekben érzi ez akció áldásait. De látva azt, hogy intézményei Zemplén vármegye területén is folyton szaporodnak, hogy Zemplénből is mind nagyobb területet von be tevékenységi körébe: meg vagyunk győződve arról, hogy igazi pártfogóra talált felvidékünk ez üdvös kormányintézkedésben.

Eddig két hitelszövetkezet van Zemplénben a kirendeltségnek. De van mint előbb is már említettük számos ipartelepe s egyéb, a népjólétet előmozdító közintézménye. A két szövetkezet vagyona 38,505 kor. 54 fill., mind szegény munkásemberek takarékoságának gyümölcse, — egy évi emelkedése e vagyon értéknek 442 kor. Csekély összeg ez Sátoraljaujhelyben, de nagy jelentőséggel bír a szinai járásban.

A kirendeltség 20,039 kat. hold területű földet bérel s azt a kisgaz-

szeretett, de nem, nem! E jéghideg, bosszúálló vágytól felvillanó tekintet nem sértett szerelemről beszél. Csak a húságban megbántott, nevét féltő, önző ember jajveszékése ez; ki a világ csufjától, zajától tart. Szememre veti, hogy a világ rég tud becsstelenségről. Beestelen?! Az nem voltam. Te tudod Tincsim. Fog vacogva, fuldokló zokogással kiáltom bele hangosan dörgő szavainak chaosába: hazudik, hazudik! Rutul, csuful hazudik. Tegnap este látott először az alispánnal intim közelben. Ha, ha kacag fülsértően, hát ez nem elég? Gyönyörű, szerelmes gerlice volt mondhatom. Nem is tudtam, hogy oly szépen tud turbékolni, oly kecsesen, csábosan hajladozni. Mint a cica. No ugyan ennek a medve Don Juan alispánnak nem kellett oly grizett mód öltözni, oly leleményes módon mindent kieszelni. Szeretőnek így is elfogadta volna e hanyag pongyolájában. Haha! Még inkább. Ennyit már nem birtam Tincsim! Kétségbeesetten jajdultam fel e sértő bántásokra. Vad fájdalommal kiáltám: bosszulja meg magát, nyujtsa be a válópert, de takarodjon a szobámból. Bizonyítsa rám becsstelenségem. Sápadt ajkait egymásra szoritva távozott. Tudom mit gondolt: legalább kényelmesebb lesz élete az alügyészével. Nem fogom őket háborgatni.

(Folyt. köv.)

dáknak adja albérlébe minden nyereszkeség nélkül. A havasi legelők ügyes kihasználásával bámulatos tökéletességre fejlesztette az állattenyésztést s ennek jövedelme jómódba emeli az eddig elcsigázott, kiuzsorázott szegény népet. Évente 14 ifjút képez ki gazdasági és tejkezelési szakiskolával egybekötött mintagazdasági telepén. — Ezek mint apostolok mennek szét a kopár hegyek falvaiba, megtanítják véreiket arra amit ők tanultak, kiemelik őket a rabszolgaságból, áldásossá teszik életüket, megalapozzák a jövő fejlődését. Kosár- és nádfonó, seprőkötő, abroncsfaragó, fafaragó, vászonszővő, művirágkészítő, szőnyegszövő, kötő, himző, gyermekjáték készítő, gyapjuszővő stb. ipartelepei 61-re szaporodtak, munkát adva igen sok ezer embernek, kiknek ilyen telepeken szerzett évi keresménye már túlhaladja a félmillió koronát.

Valóban jóleső érzéssel, igaz ismeréssel tesszük le átolvasás után ezt a füzetet. Egy vigasztaló, zöldelő oázis az a munka, melyet e füzet elénk tár azon a téren, hol a helyes kormánytámogatással csakugyan nemzeti munkát lehet végezni. Kívánatos, hogy a kirendeltség áldásos munkássága Zemplén vármegyére is mentől szélesebb rétegekben terjeszkedjék ki.

Uj ipartelepek.

— márc. 2.

Tokaj város örvendetes fejlődését jelenti az ott legujabban, részvénytársasági alapon létrejött két ipartelep. De jelenti ez nemcsak Tokaj fejlődését, hanem azt a közgazdasági és ipari fellendülést is, ami után oly régen sóhajtozunk, s most annak kedvező fejleményei méltán keltik fel egy jobb jövő reményét.

Több mint félszázada már, hogy egy vasakaratú, bámulatosan szorgalmas kereskedő, az öreg Grósz Izrael Tokajban gyufagyárat alapított. Szerény, igénytelen kis telep volt, néhány ember foglalkozott benne. Sárgára meszelt falaival ott áll a város északi szélén. Nem is igen tűnt fel az idegen utas előtt, mert „Első tokaji gyufagyár“ feliratát is lemosta az idő vihara, szerencsétlenség meg soha sem történt benne, hát nem is beszéltetett magáról sokat. Csak amikor a távolabbi vidékről való utas egy pakli „masinát“ vett Tokajban, akkor bámult el a fölött, hogy abban a pakliban legalább is kétszer annyi gyufa van, mint amit ő más vidéken vett. Ezekre a fakó sárga gyufapaklikra fel volt írva: „Grósz Izrael gyufagyára Tokaj.“

A nagy verseny egyelőre mintha leszoritotta volna a szintérről ezen egyik legrégebb hazai gyufagyárunkat. Nem is találkozunk nevével a kereskedelmi irodalomban. Csendben, de lelkiismeretesen működött. Most aztán, mint egy teljesen jól megalapozott talajon kiemelkedő hatalmas ipartelep áll előttünk, mely hivatva van helyét a nagy versenyben is előkelően biztosítani, Tokaj városnak hírnevet, a becsületes, lépésről-lépésre haladó munkának dicsőséget szerezni.

A kezdetleges kis alkotásból hatalmas gyár létesült. 360 ezer korona alaptőkével, több száz munkásnak becsületes megélhetést biztosítva, létrejött a „Tokaji gyufagyár részvénytársulat.“ Február 20-án tartotta az új intézmény alakuló közgyűlését, melyen megválasztották dr. Engel Jakab tokaji ügyvéd személyében az igazgatóság elnökét s kimondták, hogy

a gyárat sürgősen és nagy arányokban kibővítik.

Örvendetes esemény ez nemcsak ipari szempontból, de főleg azért, mert a hasznos hajtó magyar ipar egyik igen lényeges ágának fellendülését s a közéletben vezető szerepre hivatott embereink közgazdasági tevékenységét látjuk itt diadalra jutni.

A másik, nem kevésbé életbevágó s fontos közgazdasági érdekeket előmozdító ipartelep megalakulása Tokajban az eddig is jó hírnevű, de kisebb keretben működött Eötvös Lajos és társa féle tarcali kertészeti telepnek 100,000 korona alaptőkével „Kertészeti és magtermelési ipartelep“ pé történt átváltozása, melyet a febr. 27-iki alakuló közgyűlés mondott ki. Aki ismerős a mi viszonyainkkal, az méltányolni tudja ez új alakulásnak nagy fontosságát. Egy hatalmas kiterjedésű, virág-, gyümölcs-magtermelő kertészeti telep, hogy mit jelent: gondoljunk csak az Unghváry-féle ceglédi kertésztelepre, hol a hivatalnokok száma meghaladja a 300-at, ahol ezernél több család nyer biztos kenyeret, ahol vasuti vágányokon szállítják az emberi kéz értékes munkájának termékeit a világ fővárosai felé.

Ilyen teleppé lesz okos, ügyes vezetés mellett ez is, mely istenáldotta dus termő talajon a szépet és hasznos munkálni tűzte feladatául. Mint értesültünk a sátoraljaujhelyi Eötvös Lajos és társa című Kazinoyutcai fiók kereskedés is nagyarányokban fog bővülni az újabb alakulás folytán s a szemetgyönyörködtető virágokon kívül a gazdasági magtermelés ágazatait is felöleli. Ennek az új részvénytársaságunk szintén dr. Engel Jakab lett igazgatósági elnöke, ki mindkét ipartelepnek részvénytársasággá való átalakításában tevékeny részt vett, másik vezető embere Hegedűs Sándor lesz.

Mintha új élet kezdődne itt nálunk. Mintha felbredtek volna az emberek letargiájukból. A fejlődés, az okos ipari előhaladás, a jövedelmező, céltudatos nemzeti munka korszaka következett volna be. Méltók az elismerésre, akik előljártak e tekintetben.

HIREK.

— Gr. Széchenyi Lászlók itthon nyaralnak. Köztudomásu, miszerint gr. Széchenyi Lászlók az ungyeiek Felsőremetén nagykiterjedésű birtokot vásároltak s annak legregényesebb helyén fejedelmi diszú kastélyt építtettek. A kastély építkezési munkálatai pár hó múlva teljesen belesznek fejezve s a durgazdag grófi pár a nyarat itthon, abban fogja tölteni.

— Kinevezés. A vallás- és közoktatásügyi miniszter a Márk községben unjonnan szervezett állami óvodához Alth Irént nevezte ki óvodónév.

— Vasuti áthelyezés. Fábry Sándor MÁV. hivatalnok Sárospatakról Rutkára helyeztetett át.

— A közigazgatási bizottság ülése. Zemplén vármegye közigazgatási bizottságának március havi rendes ülése folyó hó 14-én délelőtt lesz megtartva.

— Uj beosztás az állami hivatalokban. Újabb hírek szerint a minisztertanács olyan értelmű rendelkezést kíván tenni, hogy összes állami hivatalokban egyhuzamban állapítja meg a hivatalos órákat, még pedig nyáron 7-1-ig s télen 8-1-ig. Ez által az állam fűtés- és világítási költségek-

ben óriási összegű megtakarításokat eszközöl. — Másik kedvező hír a tisztviselőkre nézve az, hogy már a folyó évi ápr. hó 1-től kezdődően a három alsó, (IX., X., XI.) fizetési osztályba tartozó tisztviselők közül azok, akik családdal bírnak, személyi pótlékot fognak kapni, míg a nőtlenek e kedvezményben nem részesülnek.

— **A református táncestély.** A sátoraljaujhelyi református egyház 1910. március 19-én a városi színházban műkedvelői előadással egybekötött jótékony célú református táncestélyt rendez. Helyárak: Földszinti I-ső emeleti családi és erkély-páholy 15 korona, I-ső emeleti oldal páholy 12 korona, II-od emeleti páholy 6 korona. Földszinti ülőhely az első 6 sor, 3 korona, a többi sor 2 korona. Karzati ülőhely (diákjegy) 60 fillér. Jegyek már most előre válthatók naponként d. u. 3 és 4 óra között a református lelkészi hivatalban. Előjegyzés nincs. A műkedvelői előadás szövegkönyve az estélyen 1 koronáért kapható. Kezdeté este pont 8 órakor.

— **Bankett Sztropkón.** Abból az alkalomból, hogy **Unghváry Ede** sztropkói postamestert huszti postamesterré nevezte ki **Kossuth Ferenc** volt kereskedelemügyi miniszter, Sztropkó város és vidékének értelmisége egy hatvan terítékű bankett keretében vett búcsút a távozó Unghvárytól és családjától, akikhez az őszinte tisztelet és szeretet melegével vonzódott Sztropkó társadalma. — Unghváry Ede tizennyolc évig volt Sztropkó városának lakója s ezen idő alatt hivatali nagy elfoglaltsága mellett is olyan tevékeny és eredményes munkásságot fejtett ki közügyekben és társadalmi téren egyaránt, hogy az ő távozása nagy vesztesége a városnak és társadalmának, érdekeit és javát, fáradságát nem ismerő buzgalommal szolgálta minden oly téren, melyen jó és üdvöset lehetett remélni. Ily jeles tulajdonságokkal megáldva bőven jutott alkalma, hogy rátermettségét a közélet terén kimutassa azon sok tiszteletbeli állásokban, melyekbe a közbizalom ültette. Mint Sztropkó városának volt főbírája; az állami elemi iskola gondnoksági elnöke; a társaskörnek, utóbb a magyarosító körnek megalapítója és elnöke a legnagyobb buzgalommal és kitartással fáradozott sokszor igen nehéz körülmények között a reá ruházott intézmények felvirágztatásán s mindezen felül mint egyházi gondnok fel-tartta a sztropkói történelmi nevezetességű róm. kath. egyház múlkincseit; irodalmi téren mint az „Adalékok” munkatársa, történelmi buvárlatainak fáradhatatlan lelkesedéssel szentelve időt, felkutatva s összegyűjtötte Sztropkó ősi várának eseményekben gazdag történelmi adatait, mely munkássága révén a magyar történelmi társulat tagjainak sorában is méltó helyet foglal el. A bucsu-lakoma folyamán meleg szavakkal emlékeztek meg Unghváry Ede működéséről **Malonyay Tamás** főszolgabíró, **Csintalan Pál** esperesplebános, **Reuter Rezső** v. főjegyző, **Meszlényi Árpád** iskola-igazgató, kiknek nemes hévvel elmondott szónoklatukban az érdemek elismerése, az igazi baráti szeretet melege s az a szívből fakadó óhaj jutott kifejezésre, hogy a távozót Isten oltama vezérelje új otthonában.

— **Meglopott vasuti portás.** Szabó Sándor helybeli vasuti portás téli kabátját, melyet szellőztetés végett az

udvarra kitett, folyó hó 28-ikán egy vasuti munkás ellopta és a zálogelhelyező-intézetben 5 koronáig elzálogosította. Károsult feljelentésére a tettest elfogta a rendőrség. Tettét beismerte.

— **Nagy a kivándorlás.** Várme-gyénk felvidékéről most már nagyobb részben Galicián át történik a kivándorlás s a kivándorlók közvetítésével foglalkozó hajóstársaságok Galiciában tartanak főügynökségeket, ezek viszont saját ügynökeikkel valóságos elárassztják a felsővidéket. A határrendőrség óriási munkát fejt ki e piócák elleni hadjáratban, de azért igen sok elkerüli közülök a törvényt. Várme-gyénk felső területén e napokban ismét két zugügynököt tartóztattak le. De csak nem akar létszámuk megfogni.

— **Házi estély.** A sátoraljaujhelyi gyártelepi dal-, zene- és önképzőkör folyó évi március hó 5-én este 8 órakor jótékony célú zártkörű házi estélyt tart. Az estély érdekes kabaré előadással kezdődik, ezután étkezés a buffettben, majd tánc reggelig. Személyjegy 2 kor. Családjegy 4 kor. Buffetjegy 1 kor.

— **A menyasszony — és a pálinka.** Egy lacfalvai cigánysiheder a felsőkohányi **Goroly Gyuri** 14 éves szép leányát szemelte ki magának élettársul. A frigyhez beleegyezését adta a Goroly család, csak néhány liter pálinkát kívánt a szerelmes ifjútól a szép menyasszonyért ellenszolgáltatásul. Ez azonban nem tudott pálinkát szerezni, de egy szép holdvilágos éjjelen anélkül vitte magával **Goroly Marcsát**, ki pálinka nélkül is kész volt lovagját követni. Az áldomásvástól elesett bánatos szülők elkeseredésükben leányrablás miatt jelentették fel vejükét a csendőrségnél.

— **Drágább lett a cukor.** Rövid időn belül ismételen emelik a cukor-gyárak a cukor árát. Legújában ismét 4 koronával emelték métermázsánkat. A cukorrépáért azonban ma sem fizetnek többet a gyáros urak, mint évekkel ezelőtt.

— **Felekezeti tanítók feláru vasuti jegye.** Régi és igazságos kívánsága teljesül a felekezeti néptanítóknak legközelebb. A kormány kiltásba helyezte, hogy a felekezeti tanítóknak éppen úgy mint birják ezt az államiak már régen, megadja a féláru vasuti jegyváltására jogosító igazolványok kiadásának kedvezményét.

— **Korai mákvirágok.** Felsőcsében két, 13 éves tót gyerek **Trenk Adolf** koresmárostól a fiókban levő pénzt s egy csomó szivart ellopta. A koránfűstölő szivarok árulták az a nagyreményű csemetéket, kiket ezután a hatóság vett atyai gondozása alá.

— **Új rendelkezés a cégjegyzéseknél.** Gyakori eset, hogy közhivatali állásban levők feleségük leánykori neve alatt ipari vagy kereskedelmi üzletet nyitnak s a cégjegyzést a feleség leánykori nevén eszköztetik. A m. kir. közigazgatási bíróság ítéletileg kimondotta, hogy ez az eljárás törvénybeütköző s ez ítélet alapján a kir. törvényszékek ezentul hasonló jellegű cégjegyzéseket nem fognak eszközölni.

— **Hidépítés.** A szomotor—pácin—cigándi törvényhatósági közuton ujonnan építendő **Karcsa-hid** építési munkálataival, mint legelőnyösebb ajánlattevőt, a jóhírnevű sátoraljaujhelyi beton- és cement építészeti **Grünberger** Ábrahám céget bízta meg a kir. államépítészeti hivatal, 5626 korona vállalati ár mellett.

— **Szabócégek figyelmébe.** A sátoraljaujhelyi kir. törvényszéknél s a területéhez tartozó kir. járásbírószéknél alkalmazott hivatalozgók egyenruházatának az 1910—1912-ik években leendő szállítására pályázatot hirdet a kir. törvényszék elnöke. Részletes feltételek a kir. törvényszéki irodaigazgatónál tudhatók meg. A nyilvános versenytárgyalás március

30-án d. e. 9 órakor lesz a kir. törvényszéki elnök hivatali helyiségében.

— **A rendőrség folyó évi febr. havi tevékenységi kimutatásából közöljük a következő közérdekű adatokat:** A személy- és vagyonbiztonság az elmúlt hónapban általában véve kielégítő volt. Lopás vétsége 17, lopás büntette 4, egyéb büneset, vagy vétség 9 esetben fordult elő, illetőleg ennyiszor fogatosított nyomozás. Nagyobb bűncselekmény az elmúlt hónapban nem fordult elő. Baleset bejelentés 4 történt jelentéktelenebb sérülésekről. A kihágási iktatóba beérkezett 99 ügydarab. Mint a közbiztonságra veszélyes idegen illetőségű eltoloncoltatott, kiutasított, illetőleg kitalított 48 egység. Tűz, jelentéktelenebb bolti tűz 1 esetben fordult elő. Amerikába kivándorolt 5 egység, vissza nem tért senki. Febr. 15-én **Nalesnyik András**, **Beka János**, **Tamás Sándor** bodrogvécsi, **Balla János**, **Asszony András** vilyi és **Kurucz János** vitányi lakosok, kik még hadkötelezettségüknek eleget nem tettek, **Weiser Jakab** leleszi származásu engedély nélküli kivándorlás közvetítésért büntetett s ezért Sátoraljaujhely város területéről kitiltott lókupec rábeszélésére utlevél nélkül akartak kivándorolni. A kivándorlókat azonban a munkácsi állomáson a határrendőrség feltartóztatta és utlevél nélküli utrakelés miatt fejenként 10—10 napi elzárás és 50—50 korona pénzbüntetésre ítélte. Közlekedési akadályok elő nem fordultak, kóbor cigányok nem garázdálkodtak, izraelita zugiskolák fel nem fedeztettek, az egyesületek működése ellen kifogás fel nem merült. Öngyilkosság 1 esetben fordult elő. Az elmúlt hónapban beérkezett összesen 940 ügydarab. Ebből kiosztott: Rendőrkapitánynak 227, rendőrrakapitánynak 101, rendőrbiztosnak 285, rendőrtollnoknak 205, rendőrirnoknak 122 ügydarab.

Menyasszonyi kelengyék

beszerzésére ajánljuk **Schön Sándor** és **Barna D.** előnyösen ismert céget.

Kanyaró után

a legkomolyabb betegségeknek biztosan elejét veszi a **SCOTT-féle EMULSIÓ**. Az egészség gyors visszaszerzése meglepő mindazokat, a kik először tesznek kísérletet a

SCOTT-féle EMULSIÓ-val.

A SCOTT-féle Emulsió csakis annak köszönheti nagy hírnevét, hogy összes alkatrészeiben fenntartja legnagyobb fokú tisztaságát.

Nagyon megfelelő az elkenyetzett inynek és a meggyengült emésztésnek.

A **SCOTT-féle EMULSIÓ** a legkiválóbb.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógytárban.

IRODALOM.

A magyar jogász jogi és társadalmi folyóirat II. évfolyamának most megjelent II. száma tartalmának gazdagsága és érdekesége tekintetében méltó a többiekhez. Különös kiemelést érdemel dr. **D.-nek** az „Osz tályharc és a büntetőjog” összefüggéséről írott befejező tanulmánya, valamint **Nacke** egyetemi tanárna a „Szadisztikus késelek lélektanáról” írott értekezése, amely tudományos alaposággal világít be az ember nemi életének fonákjaiba és rejtelmibe. Mellékletén folytatva közli **Aubinnak**, **Steinheilné** védőjének klasszikus védőbeszédét, szemléjében pedig az összes

hazai és külföldi jog- és társadalomtudományi irodalmi jelenségről, folyóiratról számol be olyan átfogó és körültekintő módon, amely az e körbe vágó tudományos problémákról kimerítő perspektívát nyújt. Megrendelhető a szerkesztőségétől (Koloszvár, Erzsébet-ut 19.) Előfizetési ára: egészévrre 2 kor. 50 fill.

SZEPLŐ




az arcon levő barna, szürke és sárga foltok, éppugy a karon, nyakon stb. igen kellemetlen szépséghibának nevezhetők, mert kezelés nélkül ritkán múlik el, legfeljebb bizonyos idő múlva valamivel halványabb lesz. Amellett a fiatal nők és gyermekek lágy s gyöngéd bőr részét lepik el. Különösen szöke szépségek szenvednek alatta. Miután ezen pettyek a felelőre vannak, úgy azt egy egyszerű fájdalomtalan módon kell eltávolítani, még pedig addig, míg a szeplőszínezet teljesen elmúlik. Erős kenőcsök s szerek célt nem érnek és jó eredményt csak a

Zucker-féle szabad. gyógyszappannal

érinthető el, előbbieknél drágábbak és a használatban kellemetlenekek, másrészt a ruhanemű bepiszkolása végett nem ajánlatos. Ha a sűrű krémszerű habot, melyet a **Zucker-féle szabad. gyógyszappan** ad, este használjuk és azt éjjelen át rajta hagyván, reggel azt gyöngéden lemoszuk, úgy mint azt a használati utasítás előírja, úgy egyszerű módon és tisztán elérjük azt, hogy a felső bőr hámlani kezd, egy tiszta, gyöngéd és rózsaszínű arcszínt fog létrehozni, amelyet aztán a **Zucker-krémmel** és **Zucker-szappannal** tovább kell ápolni. A megrendelésnél a következő különbségekre kell ügyelni: **Zucker** 35%-os **gyógyszappanját** a leghatásosabb és legnagyobb. Darabja 250 kor. **Zucker szabad.** 15%-os **gyógyszappanját** hatásában és mennyiségében gyöngédebb. Darabja 1 kor. Ehhez való **Zucker-krém** (szirtalanító) a bőrkímek gyöngye. Egy tubus ára 250 kor., kis tubus 125 kor.

Főraktár: Hrabéczy Kálmán dro-gériájában Sátoraljaujhely.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

Közgyűlési naptár.

A sátoraljaujhelyi villamvilágítási és erőátviteli r. t.: Márc. 6. d. e. 10 óra.

Uj cégek. A sátoraljaujhelyi kir. törvényszéknél legújában a következő cégbejegyzések történtek: **Hommona**: Palyó József asztalos és butor; **Sátoraljaujhely**: Deutsch testvérek fűszer és gyarmatáru ügynökség; **Eckstein Sámuelné** és társa róvidáru és divatcikkek; **Kornstein Jenő** vas-, gép- és gazdasági cikkek; **Adler Judit** rőfös; **Taube Józsefné** bádóg- és zománczott edény kereskedő; **Klein Jakab** harisnyakötő; **Tállya**: **Schwarz Vilmos** cukorkagyáros.

NYILT TÉR. *)

Mindazon igen tisztelt ismerőseink és barátainknak, kik felejtetlen jó férjem temetésén résztvettek s ez által fájdalomaimat enyhítették, ez uton mondok hálás köszönetet. Sátoraljaujhely, 1910. febr. 28.

Özv. **Wessely Mórné** és családja.

Ha

még nem járhatja, okvetlen fizesse elő január hó elsejével az elismert legjobb napilapot:

„AZ UJSÁG”-ot.

Megrendelő cím:

„AZ UJSÁG” Budapest.

Egyes példányok minden ujság-elárusítónál kaphatók.

*) E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a Szerk.

Laptulajdonos:

Éblert Gyula.

„SAVOY“

NAGYSZÁLLODA.

Budapest

VIII., József-körut 16.
a Nemzeti Színház közvetlen közelében.

A főváros legszebb és legmodernebb szállodája — 120 szoba és szalon. Központi gőzfűtés, villanyvilágítás. — Lift. Hideg és melegvíz minden szobában. Szobák 3 koronától feljebb. Elsőrangú étterem.

Faarverési hirdetmény.

Zemplén vármegye köz. erdészeti bizottságának 1910. évre 223. számú határozata alapján a felsőcsébényi volt urbéreseknél Felsőcsébény község határában fekvő erdejének az 1905—1914. évi vágásterületen levő faállomány Felsőcsébényen a körjegyzői irodában

1910. évi márczius hó 10-én d. e. 10 órakor

nyilvános szó- és írásbeli árverésen el fog adni.
A kihasználható terület 32·56 kat. hold fatömeg mintegy 6121 tm.³ bükkfa és 59·01 tm.³ erdei fenyő. A becsérték mint kikiáltási ár 16225 kor. 40 fillér, azaz tizenhatezerkétszázhuszonöt korona 40 fillér, a leteendő bánatpénz a becsérték 10%-a.

Az erdő közvetlen a vasuti sinek mellett fekszik. Becsáron alóli, elkésett, valamint utóajánlatok el nem fogadtatnak.

A részletes árverési és szerződési feltételek a m. kir. járási erdőgondnokságnál Homonnán és a körjegyzőség irodájában Felsőcsébényen a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Kelt Felsőcsébényen, 1910. évi február 24.

Rigán Mihály,
urb. elnök.

Alkalmi állást keres

Somogyi Balázs okl. műker-tész áprilisra.

Czim: Ngys. útj. Miklós Béla urnál Pusztá Meszecsken. (u. p. Kisrosvágy).

Eladó

6 méter hosszú és 3·60 méter széles **deszkabódé** fazsindely fedéssel, odaszállítás és felállítással. Szőlőháznak nagyon alkalmas.

Megtekinthető **Bényey** építész telepén, Kossuth-utca.

1909. V. 383/2. szám.

Árverési hirdetmény.

Alólirott bírói kiküldött, mint végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy Naget Adolf budapesti bejegyzett cég végrehajtónak, meg nem nevezett tapolymogyorósi cég végrehajtást szenvedett elleni 400 korona s járuléka iránti végrehajtási ügyében végrehajtást szenvedett cégnél lefoglalt s 1600 koronára becsült egy drb. Höcker Testvérek-féle gőzmozdony stb.-ből álló ingóságok nyilvános bírói árverésen eladotnak s árverési határidőül 1910. évi márczius hó 10-ik napjának délután 3 órája Tapolymogyorós községébe végrehajtást szenvedett cég lakásához kitézetik s ahhoz a venni szándékozók ezennel meghivatnak.

Kelt Varannón, a kir. járásbíró-ságnál, 1910. évi febr. hó 18-án.

Sztankó László,
kir. jb. irodatiszt,
mint kik. végrehajtó.

5500

körjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúsítja, hogy a

KAISER-féle

Mell-Caramellák

a Három fenyő védjeggyel

Köhögés

rekedtséget, elnyálkásodást, hurutot, köszvényt és számarköhögést a legjobban elűzik.

Egy csomag ára 20 és 40 f. Egy doboz 60 fillér.

Kapható: Hrabéczy Kálmán drogériájában, Widder és Reichard gyógyszerárjában Sátorajauhely.

Áz ágybavizeléstől azonnal megszabadul általunk. „Ébredj fel” törvényesen védett szerüktől. Kor és nem megadása szükséges, tudakozódás ingyen.
Intit. Aesculap Nr. 482.
REGENSBURG, Bajorország.

Eladó.

A Csörgői-uton, hatóságilag engedélyezett

háztelkek

építkezésekhez kölcsön is adotnak.

Egy 6 lóerejű cséplőkészlet szalmarakodóval, melynek cséplőszekrénye 100 napot dolgozott, részletfizetésre is jutányos áron eladó.

Perlstein József,
Berta malom.

Dus szüretet

csak olyképen biztosít magának, ha a megművelendő szőlőjét bőven behintí

faszén porral.

Rendelje ezen igen hasznos cikket míg a készlet tart:

Weisz és Vidor cégnél
Budapesten.

Eladó ház.

Az Alsó-Zsolyomkán lévő 4. öi. számú házam szabad kézből eladó.

Levélbeli megkeresések alulírottához intézendők.

Özv. Grünfeld Emánuelné,
Királyhelmezc.

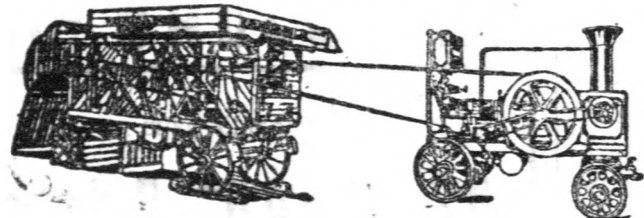
Számtalan első díjakkal, diszoklevelekkel kiténtetve

KALMÁR és ENGEL

= motor és gépgyára =

Budapest V., Lipót-körut 22.

Ajánlja ugy cséplőgép, mint malomüzemre legegyszerűbb benzínmotorjait, benzínlokomobiljait, valamint szivógázmotorjait, melyet V., Lipót-körut 22. bármikor üzemben megtekinthetők.



Teljes jótállás kitűnő cséplésért!

Egyedül létező újdonság!

Ezen motorok egyenletes járásaik és bámulatos egyszerű szerkezetük folytán bármely legjáratanabb ember által is azonnal könnyen kezelhetők.

Arjegyzék ingyen és bérmentve.
Olcsó árak részletfizetésre.

Motorok! **Gazdák!** **Gőzgépek!**

Ha elsőrendű gépet akarnak venni, kérjenek árjegyzéket európaszerte hírneves magánjáró és vontatható benzínlokomobilok, magánjáró és vontatható gőzlokomobilokról. Teljes cséplőkészletek!

Benzínmotoros kötőrő, faaprítógépek vontatására és magánjáró szerkezettel.
Stabil benzínmotorok. Szivógáztelepek.
KELLNER és SCHANZER
Budap st, V. ker. Aulich-utca 2. sz.
Sürgőnyezim: „Világosság” Budapest.

Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyagipar Részvénytársaság Sátorajauhely.

Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

I. rendű darabos meszet,

mely kiadás voltánál fogva az összes hazai termékeket felülmúlja.

Levélbeli megkeresésre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyagipar Részvénytársaság.
Sürgőnyezim: Mészársaság Saujhely.
Telefon szám: 32.